

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 137 (2011)  
**Heft:** 23: Licht trifft Farbe

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

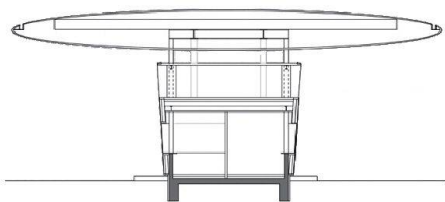
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

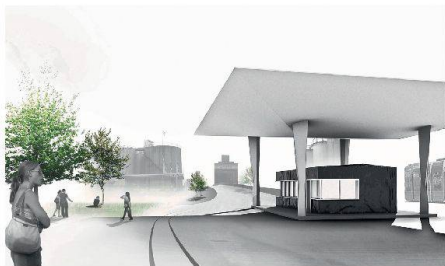
**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ZOLLANLAGE BASEL/WEIL AM RHEIN



01-02 «Strahlend Weiss» (Zickenheiner Arch.)



03 «Verbindender Knick» (zpf Ingenieure)



04 «VigKib Grenzenlos» (LOST Architekten)

Mit einem leuchtend weissen Ufo gewinnen Zickenheiner Architekten den Wettbewerb für die Zollstation der nach Weil am Rhein verlängerten Basler Tramlinie 8.

(af) Mit der Verlängerung der Basler Tramlinie 8 über Kleinhüningen hinaus nach Weil am Rhein muss die heutige Zollanlage Basel/Weil am Rhein-Friedlingen an die geänderten Anforderungen angepasst werden. Für das grenzüberschreitende Bauvorhaben, das aus einer knapp 60m<sup>2</sup> grossen Zollkabine unter einem 540m<sup>2</sup> grossen Schutzdach besteht, wurde unter Leitung des Kantons Basel-Stadt ein Wettbewerb auf Einladung durchgeführt.

Mit sechs gegen eine Stimme und einer Enthaltung entschied die Jury, das Projekt «Strahlend Weiss» von Zickenheiner Architekten aus Lörrach zur Weiterbearbeitung zu empfehlen. Der Entwurf platziert einen abgerundeten, stromlinienförmigen Solitär an dem heterogenen, städtebaulich ungeordneten Ort. Es ist das einzige Projekt im Verfahren, bei dem Kabine und Dach zu einer gestalterischen Einheit verschmelzen. Da die zurückgesetzten Stützen kaum in Erscheinung treten, scheint die Dachfläche über der Kabine zu schweben. Diesen Eindruck verstärkt die vorgeschlagene indirekte Beleuchtung von unten.

Die Kabine verfügt über einen betonierten Sockel, der zugleich als Anprallschutz und Einspannung für die Dachstützen dient. Die Tragstruktur des Daches besteht aus zwei Längsträgern aus Stahl und Querträgern aus Brettschichtholz und ist auf acht Stahlstützen

aufgelagert. Weisse, PU-beschichtete Mehrschichtplatten bilden die Hülle – auch auf der Dachaufsicht, die für den Blick von der hohen Brücke auf Schweizer Seite als fünfte Fassade gestaltet ist.

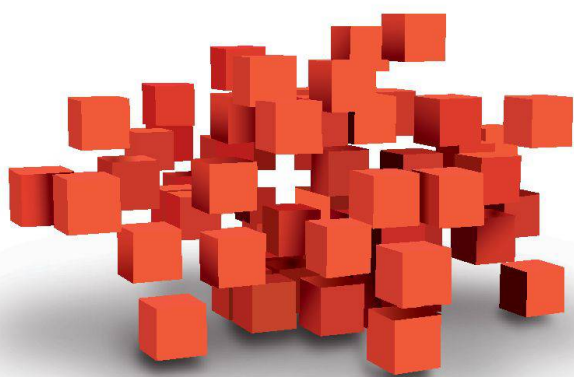
Der Jurybericht notiert, dass die Vertreter der Schweizer Grenzwanne den Entwurf als eher dominant empfinden, was ihrem Selbstverständnis entgegenstehe. In der Weiterbearbeitung sollen die Planer also diese starke Akzentuierung überprüfen.

## PREISE

1. Rang/1. Preis (15 000 Fr.): «Strahlend Weiss», Zickenheiner Architekten, D-Lörrach; Jauslin+Stebler, Rheinfelden
  2. Rang/2. Preis (10 000 Fr.): «Verbindender Knick», zpf Ingenieure, Basel
  3. Rang/3. Preis (5 000 Fr.): «VigKib Grenzenlos», LOST Architekten, Basel; Imagine Structures, D-Frankfurt a. M.; Edit Images, Zürich
  4. Rang: «Marimekko», WGG Schnetzer Puskas Ingenieure, Basel; Miller & Maranta Architekten, Basel
  5. Rang: «Memory», sabarchitekten, Basel; Büro für Bau+Holz, Basel
- (Jedes Team erhält 3 000 Fr. Entschädigung)

## JURY

Fachpreisgericht: Rodolfo Lardi, Tiefbauamt BS (Vorsitz), Thomas Blanckarts, Leiter Hochbau BS; Michaela Sattler, Bundesanstalt für Immobilienaufgaben (D); Timothy Nissen, Architekt, Basel; Hans Giger, Bauingenieur, Basel  
Sachpreisgericht: Klaus Eberhardt, Bürgermeister, D-Weil am Rhein; Heinz Engi, Zollkreisdirektor Basel; Volker Künzle, Leiter Hauptzollamt, D-Lörrach  
Experten: Roger Zaugg, Zoll/Grenzwanne/Sicherheit; Michael Bont, Basler Verkehrsbetriebe; Joachim von Kries, Hochbauamt Freiburg; Lucas Rentsch, Aegerter & Bosshardt



Sparen Sie mit dem SBB RailAway-Kombi.



 **SUISSE PUBLIC**  
Schweizer Fachmesse für öffentliche Betriebe + Verwaltungen

**Bern, 21.–24.6.2011**  
Messeplatz Bern | [www.suissepublic.ch](http://www.suissepublic.ch)

## Die innovative Schreinerei im Appenzellerland



**Bach  
Heiden**

Bach Heiden AG  
Postfach  
CH-9410 Heiden  
T. +41 71 898 82 30  
F. +41 71 898 82 31  
info@bach-heiden.ch  
www.bach-heiden.ch

**KEIM Purkristallat,  
das Original seit 1878**



**KEIMFARBEN AG**

Wiesgasse 1  
9444 Diepoldsau  
Tel. 071-737 70 10  
Fax 071-737 70 19

www.keim.ch  
info@keim.ch

## Pulverlack-Beschichtungen mit Perlglimmereffekt

Die aussergewöhnliche Brillanz der IGP Perlglimmer-Pulverlackssysteme verleiht jedem Architekturobjekt einen besonderen Auftritt. Die Vielzahl zertifizierter Effektfarbtöne garantiert Ihnen Designfreiheit sowie eine sichere und langfristige Werterhaltung.

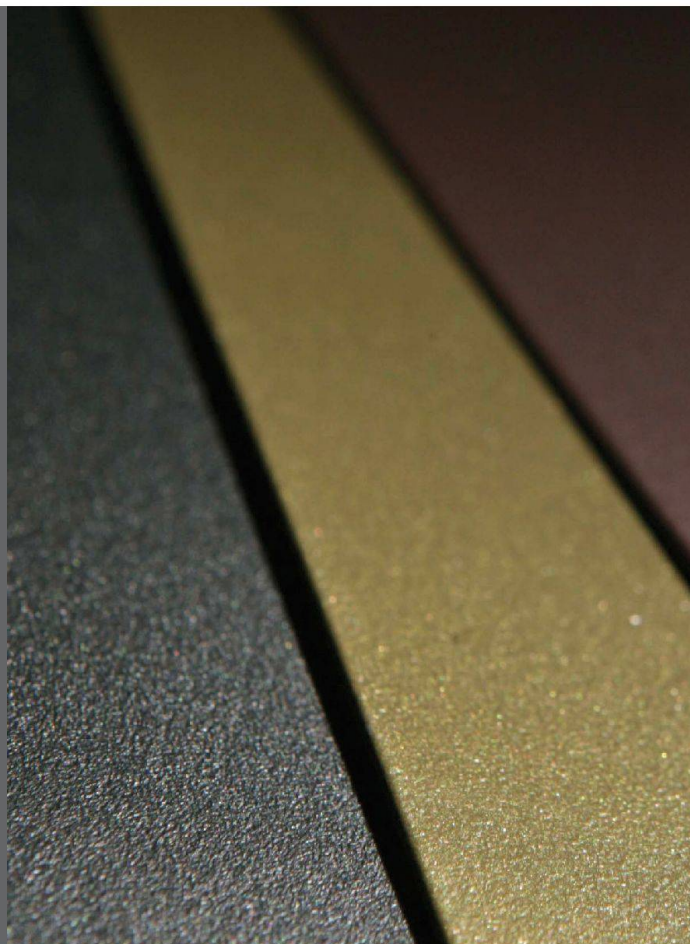
Überzeugen Sie sich selbst und fordern Sie unsere Mustermappe an.

+ swiss quality

**IGP**

Powderful Solutions.

IGP Pulvertechnik AG  
Industrie Stelz, Kirchberg  
9500 Wil · Schweiz  
Telefon +41 (0)71 929 81 11  
Telefax +41 (0)71 929 81 81  
www.igp.ch · info@igp.ch  
www.doldgroup.com



SYSTEME FÜR ZEIT, LICHT, KLIMA.

Neu auch für KNX!



thebenHTS

## Der flachste KNX-Präsenzmelder

### PlanoCentro KNX - unauffällige Eleganz - starke Funktionen

Ob Foyer oder Büro, ob Klassenzimmer oder Korridor: Wo reges Treiben herrscht, ist es gut zu wissen, dass Beleuchtung und Raumklima verlässlich geregelt werden. Diskret montiert, erfasst der ThebenHTS Präsenzmelder „PlanoCentro KNX“ die Helligkeit sowie die Anwesenheit von Personen im Raum und steuert Licht, Heizung und Klimaanlage.

- **Deckenbündiger Einbau** mit einfacher und schneller Montage
- **Quadratischer Erfassungsbereich 100 m<sup>2</sup>** (10 x 10 m)
- **Kompakte Sensorik** durch raffinierte Technik
- **Helligkeits-Sollwert** via Bus-Objekt einstellbar
- **Auslesen und Anzeigen** der Einstellungen

Unter [www.theben-hts.ch](http://www.theben-hts.ch) erfahren Sie mehr über Präsenz- und Bewegungsmelder.



# KINDERGARTEN SCHÖNAU, BERN

Mit einer geschickten Kombination aus Neubau und Sanierung gewinnen Freiluft Architekten den Wettbewerb für den Ersatzneubau des Kindergartens im Berner Bürenpark.

(af) 1957 hat die Stadt Bern den Kindergarten Bürengut gebaut. Nun soll die Anlage durch einen Neubau zu einem Doppelkindergarten erweitert werden. Dazu lud die Stadt sechs Architekturbüros zu einem Projektwettbewerb ein. Das drittplatzierte Projekt «Bürengarten» zeigt eine Lösung mit zwei separaten, schiefwinkligen Pavillons, während der Beitrag «Pinocchio» die beiden Gruppen durch einen überhöhten hölzernen Dachkranz zu einem Volumen zusammenfasst. Mit der Weiterbearbeitung beauftragt wurde das Team Freiluft Architekten und Klötzli + Friedli Landschaftsarchitekten, das mit dem Projekt «Das doppelte Lottchen» als einziges auf den Erhalt und die Sanierung des Bestandsbaus setzt. Die Jury lobt diesen Ansatz als wirtschaftlich und ökologisch sehr interessant – zumal die Vorgaben des Minergie-Eco-Standards sehr gut erfüllt werden. In einer ersten Stufe wird auf der Westseite ein Anbau in Elementbauweise aus Holz errichtet, der die Dachform des bestehenden Baukörpers aufnimmt. Die Grundrisse sind einfach und flexibel nutzbar. In der zweiten Stufe wird der Bestand saniert, und beide Teile

werden mit einer einheitlichen Holzfassade zu einem Ganzen. Der neue Kindergarten soll Mitte 2013 bezugsbereit sein und zwischen 1.1 und 1.4 Mio. Fr. kosten.

## PREISE

1. Rang (18 000 Fr.): «Das doppelte Lottchen», Freiluft Architekten, Bern; Klötzli + Friedli Landschaftsarchitekten, Bern
2. Rang (8 000 Fr.): «Pinocchio», 0815 Architekten, Biel-Bienne
3. Rang (4 000 Fr.): «Bürengarten», ar3 Architekten, Bern; Weber+Brönnimann, Bern

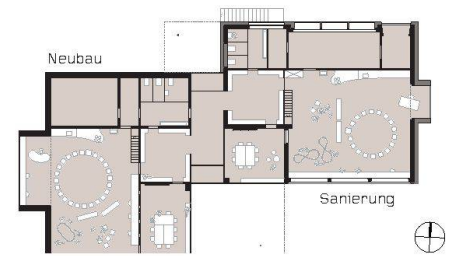
## ÜBRIGE TEILNEHMENDE

Morscher Architekten, Bern; Bartbuchhofer Architekten, Biel; Liverani Molteni Architekten, I-Mailand

## JURY

Sachpreisgericht: Ernst Bodenmann, stv. Leiter Schulamts; Marlis Nattiel, Kindergärtnerin; Arno Spicher, Technisches Gebäudemanagement, Stadtbauten Bern; Franziska Fiechter, Schulleiterin (Ersatz)

Fachpreisgericht: Michael Althaus, Stadtbauten Bern (Vorsitz); Beatrice Lengacher, Architektin, Unterseen; Pierrot Feissli, Architekt, Bern; Yvonne Mebold, Stadtplanungsamt Bern; Simon Schöni, Landschaftsarchitekt, Bern; Heinrich Sauter, Stadtbauten Services; Daniel Björk, Projektleiter Stadtbauten Bern (Ersatz)  
Beratend: Ronny Reuther, Stadtplanungsamt Bern, Bereich Stadt- und Nutzungsplanung; Melchior Dodel, Stadtgärtnerei; Urs-Thomas Gerber, Experte nachhaltiges Bauen, CSD Ingenieure



01-02 «Das doppelte Lottchen» (Freiluft Arch.)

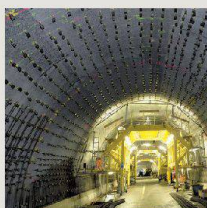
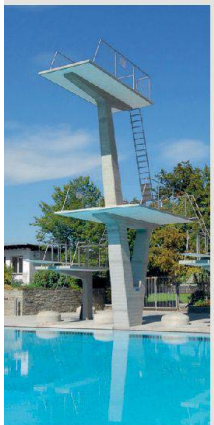


03 «Pinocchio» (0815 Architekten)



04 «Bürengarten» (ar3 Architekten)

## Kompetenz am Bau



# LOCHER

LOCHER

Locher Bauunternehmer AG  
Allmendstrasse 92 Postfach 90 CH-8041 Zürich  
Fon 044 488 17 17 www.locher-bau.ch

Umbau Renovation  
Fassadenbau  
Sanierung Erhaltung  
Hydrodynamik